

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 39: Visionen in der Stadtentwicklung

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer	Objekt, Aufgabe, Volumen	Verfahren, Preissumme
<b>Wettbewerbe</b>		
Landeshauptstadt München Baureferat, Hauptabteilung U-Bahn-Bau, Abt. U5 – Architektur Tel. +49 89/23 36 19 41, Fax 23 36 19 05	<b>Zentraler Omnibusbahnhof, München (D)</b> Neubau mit ca. 20 Terminal- und 40 Busabstellplätzen	Bewerbungsverfahren zum begrenzt offenen Realisierungswettbewerb mit 60 Teilnehmenden; Preissumme: 70 000 Euro
Cortes de Castilla y León; Betreuung: Secretaria del Concurso «Nueva Sede de las Cortes de Castilla y León» E-47194 Fuensaldaña (Valladolid) Tel. +34 983/421 500, Fax 421 548, nuevasede@ccyl.es	<b>Cortes de Castilla Leòn, Fuensaldaña (E)</b> Neubau für das Parlament der Provinzen Kastilien und León	Ideenwettbewerb in zwei Stufen mit fünf Teilnehmenden in der zweiten Stufe Preissumme: 110 000 Eur
Amt für Städtebau der Stadt Zürich Badenerstrasse 141, Postfach, 8021 Zürich, z.H. Frau Ruth Schnider Projektleiterin	<b>Quartierplangebiet Seebacherstrasse, Zürich Seebach</b>	Studienauftrag selektiv mit 3 Planungsteams Entschädigung: 30 000 Fr. je Team
Landeshauptstadt München, MRG Massnahmeträger München-Riem Betreuung: Felix und Jonas Architekten, Holzstrasse 7, D-80469 München Tel. +49 89/26 32 18, Fax 260 87 85	<b>Schulzentrum Messestadt Ost, München (D)</b> Schulzentrum mit Berufsschule (HNF 9400 m <sup>2</sup> ), Tiefgarage (HNF 1800 m <sup>2</sup> ), Kunstrasenspielfeld, Vereinszentrum	Bewerbungs(Los)-Verfahren zum begrenzt offenen Realisierungswettbewerb mit 60 Teilnehmenden; Preissumme: 288 000 DM
Baudepartement des Kantons Basel-Stadt, Hochbau- und Planungsamt, Hauptabteilung Planung, Rittergasse 4, 4001 Basel, Tel. 061/267 92 45 Fax 267 67 43, E-Mail: pia.voegtli@bs.ch	<b>Neugestaltung Hochbergerplatz, Basel</b>	Projektwettbewerb selektiv mit maximal acht Planungsteams
Landesversicherungsanstalt (LVA) Schleswig-Holstein (D) Genius loci – Architekturcontor, Dietrich Hartwich, Deichstrasse 19 D-20459 Hamburg, Tel. +49 40/37 82 66, geniuslocih@aol.com	<b>Klinikum Holsteinische Schweiz (D)</b> Hochbauliche Vorentwurfsplanung für Neubau der Reha-Klinik mit 315 Betten; NF: 17 000 m <sup>2</sup>	Beschränkt offener, einstufiger und anonymer Realisierungswettbewerb Gesamtpreissumme: 140 000 Euro
<b>NEU</b> Kanton Luzern, Bau- und Verkehrsdepartement Sekretariat: Hochbauamt des Kantons Luzern, Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern, Tel. 041/228 50 55, Fax 228 51 51	<b>Spital Sursee, LU</b> Ausbau und Sanierung	Studienauftrag selektiv mit 4 bis 6 Teilnehmenden
<b>NEU</b> Kanton Aargau Baudepartement des Kantons Aargau, Abteilung Hochbau, Entfelderstrasse 22 (Buchenhof), 5001 Aarau	<b>Mensa AKSA / KSB, Aarau</b> Mensa-Neubau für die Kantonsschule (AKSA) und Kantonale Schule für Berufsbildung (KSB)	Projektwettbewerb selektiv mit 10 bis 25 Teilnehmenden (Skizzenpräqualifikation) Preissumme: 60 000 Fr.
Stadt Baden Planung und Bau, Postfach, 5401 Baden Tel. 056/200 82 70, Fax 200 83 48, planung.bau@baden.ag.ch	<b>Chrüzliberg 2001, Baden AG</b> Bauliche Erweiterung der Wirtschaftsschule KV Baden Zurzach	Projektwettbewerb Preissumme: 120 000 Fr.
<b>NEU</b> Baudepartement des Kantons Basel-Stadt Sekretariat: Hochbau- und Planungsamt, Frau Pia Vögtli, Rittergasse 4, 4001 Basel, Tel. 061/267 92 45, Fax 267 67 43, pia.voegtli@bs.ch	<b>«Kuppel» und «Nachtigallenwäldeli», Basel</b> Neubau der Diskothek und Neugestaltung der Parkanlage zwischen Heuwaage und Zoo	Projektwettbewerb selektiv mit 25 Planungsteams Preissumme: 60 000 Fr.
<b>NEU</b> Stiftung Preussischer Kulturbesitz, Berlin Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR), Ref. II 3, Hardenbergstrasse 10, D-10623 Berlin, Fax: +4930/315 911 41	<b>Grafisches Leit- und Informationssystem Museumsinsel, Berlin</b>	Realisierungswettbewerb selektiv mit 10 bis 12 Teilnehmern Preissumme: 100 000 EUR
<b>NEU</b> Wirtschaftsförderung Frankfurt GmbH, Frankfurt am Main Betreuung: Drees & Sommer, Schmidtstraße 51, D-60326 Frankfurt a. M. Tel.: +4969/75 80 77-79. Fax: 738 00 38, K. Mueller@ffm.dreso.com	<b>Innovationszentrum Biotechnologie, Frankfurt a. M.</b>	Investorenwettbewerb selektiv mit acht Arbeitsgemeinschaften; Preissumme: 23 000 Euro (zuzügl. Honorar 7700 Euro)
Acht Städte aus vier Ländern, vertreten durch die Stadtverwaltung Plauen/Vogtland, D-08523 Plauen www.eu-competition.org	<b>EU-Wettbewerb für ökologische Stadtsanierung</b> Innovative Restrukturierung von innerstädtischen Bereichen in 8 europäischen Städten	Ideenwettbewerb offener, zweistufig, kooperatives Verfahren in der 2. Stufe, Gesamtpreissumme: 200 000 Euro
Stadtverwaltung Reykjavik www.midborg.net	<b>Stadtzentrum und Hafengebiet Reykjavik (Island)</b>	Ideenwettbewerb offen Gesamtpreissumme: 8 000 000 ISK

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

## Autodesk Architectural Desktop Jetzt in der neuesten Version verfügbar!

Das heisst für Sie: intelligentes Planen mit neuester  
Technologie für Architektur und Bauwesen.

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Architekten (eine beratende Hinzuziehung von Verkehrsplanern wird empfohlen) mit Sitz im EWR oder Vertragsstaat Gatt/WTO	Ausschreibungstext: <a href="http://ted.europ.eu.int/fetchdoc?language=de&amp;docnum=112059-2001&amp;showdata=0">http://ted.europ.eu.int/fetchdoc?language=de&amp;docnum=112059-2001&amp;showdata=0</a>	01.10.01 (Bewerbung)
keine Angabe	international offen	ausführliche Informationen online unter <a href="http://www.ccyl.es">www.ccyl.es</a>	01.10.01 (1. Stufe) 30.03.02 (2. Stufe)
keine Angabe	interdisziplinäre Teams aus den Fachbereichen Architektur/Städtebau, Freiraumplanung und Raumplanung/Quartierplanung	Ausschreibungsunterlagen per Download oder schriftlich unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlags B4	02.10.01 (Bewerbung)
Auer, München; Gutmorgeth, Innsbruck; Wappner, München; Zach, Zürich; Müller, Berlin; Haffner, München	Architekten mit Garten- und Landschaftsarchitekten oder Letztere in Arbeitsgemeinschaft mit Architekten		02.10.01 (Bewerbung) 15.01.02 (Abgabe)
Fritz Schumacher (Vorsitz), Kantonsbaumeister; Martina Münch, Architektin; Silvia Gmür, Architektin; Rainer Zulauf, Landschaftsarchitekt; Jürg Dietiker, Verkehrsplaner	Planungsteams aus den Fachbereichen Städtebau, Verkehrsplanung, Objektplanung und Freiraumplanung	Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter	05.10.01 (Bewerbung) 31.01.02 (Abgabe)
Preisgericht: Walter Finck, Lübeck; Otto Flagge, Kiel; Ingeborg Lindner-Boege, Hamburg; Manfred Orgner, Berlin; Bernd Strassburger, Eutin; Julia Tophov, Berlin	Architekten mit Sitz im EWR oder in der Schweiz		05.10.01 (Bewerbung) 15.01.02 (Abgabe)
keine Angabe	Planerteams mit Gesamtprojektleiter, Architekt, Spitalplaner, Küchenplaner, Bau-Elektro-, HLK- und Sanitäringenieur	Ausschreibungsunterlagen schriftlich anfordern unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlags C4	15.10.01 (Unterlagen) 30.10.01 (Bewerbung)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz	Unterlagenbezug schriftlich unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlags C4	19.10.01 (Unterlagen) 14.12.01 (1. Stufe) 29.03.02 (2. Stufe)
u.a. Ph. Funk, M. Langenbach, H.U. Kröni, E. Boesch, A. Hagmann, J. Steib, J. Olesen, D. Zampieri, P. Burkart	Architekten	Programm ab 30. Juli online unter <a href="http://www.baden.ch">www.baden.ch</a> ; Unterlagen ab 7. August gegen 300 Fr.	19.10.01 (Abgabe)
F. Schumacher, E. Trueb, S. Lutz, N. Tamm, T. Koechlin, J. Herzog, B. Friedli Klötzli, T. Weber, K. Aeschbacher, K. Lauener, Z. Jenny, R. d'Aujord'hui	Architekten (bis 38 Jahre) und Landschaftsarchitekten (unter der Federführung des Architekten) aus der Schweiz oder der Region	Informationen und Unterlagenbezug beim Wettbewerbssekretariat	22.10.01 (Bewerbung) 21.12.01 (Abgabe)
Fachpreisgericht: R. Baur, U. Mayer, M. Burke, (angefragt), D. Chipperfield, P.-K. Schuster, N.N. (Senatsverwaltung), F. Mausbach (BBR)	Designer, Gestalter, Kommunikationsbüros (Arbeitsgemeinschaft mit Gestaltern und Planern dringend empfohlen)	Bewerbungsunterlagen per Fax beim Veranstalter anfordern	25.10.01 (Bewerbung) 28.02.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: A. Eisen-Joppien, Potsdam/Frankfurt; L. Greulich, Darmstadt; C. Weber, Stuttgart; D. Zimmermann, Stadtplanungsamt Frankfurt	Arbeitsgemeinschaften aus Architekt und Investor		26.10.01 (Bewerbung) 08.02.02
	Staaten der EU, Zutrittskandidaten, Norwegen, Schweiz	Aufgaben und Kontakte: <a href="http://www.eu-competition.org">www.eu-competition.org</a>	29.10.01 (1. Stufe) 04.02.02 (2. Stufe)
keine Angabe	international offen		05.11.01 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Globaler Standard von

**autodesk**

**Einfache Bedienung für  
erfolgreiche CAD-Praxis.**

Mit exklusivem Tuning für die  
Schweiz, sowie vertonten  
Hilfefilmen und einzigartigen  
Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**

Architekturbüro

autodesk authorized systems center

Haldenstrasse 31

8904 Aesch b. Birmensdorf

Telefon 01 737 38 11

Fax 01 737 01 40

e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)

<http://www.vzag.ch>

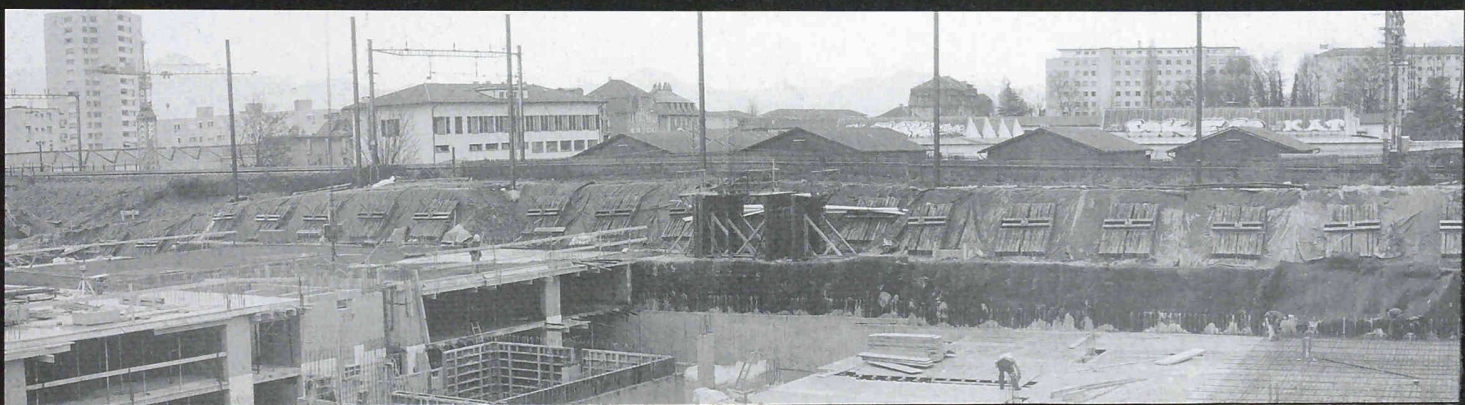
**CAD VOM +Z  
ARCHITEKTEN**

# WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer	Objekt, Aufgabe, Volumen	Verfahren, Preissumme
<b>Wettbewerbe</b> Dänisches Kulturministerium Betreuung: DAL Federation of Danish Architects, Competition Secretariat Strandgade 27A, DK-1401 Kopenhagen	<b>Spielstätte Königliches Theater, Kopenhagen (DK)</b> Neubau einer Spielstätte für das Theater mit insgesamt 18 000m <sup>2</sup> Geschossfläche	Projektwettbewerb offen Preissumme: 2,5 Mio. DKK
Staatshochbauamt Halberstadt der Oberfinanzdirektion Magdeburg (D) Betreuung: Sachsen-Anhaltinische Landesentwicklungsgesellschaft mbH (Saleg), Turmschanzenstrasse 26, D-39114 Magdeburg	<b>Instituts- und Verwaltungsgebäude Quedlinburg (D)</b> Neubau des Gebäudes für wissenschaftliche Forschung, mit Gewächshausanlage; NF 16 600 m <sup>2</sup> (total)	Offener, einstufiger und einphasiger Wettbewerb Gesamtpreissumme: 200 000 Euro
Behördenlegation Wankdorf Oberingenieurkreis II, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40, Fax 331 96 84, info.tbaoik2@bve.be.ch	<b>Umgestaltung Wankdorfplatz, Bern</b>	Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag an zwei bis drei Teams Preissumme: 150 000 Fr.
<b>Preise</b>		
Raymond Loewy Foundation Switzerland Konradstrasse 61, 8031 Zürich, Tel. 01/277 65 85, Fax 277 65 56, raymond.loewy@marengo.ch	<b>Lucky Strike Junior Designer Award</b>	insgesamt 30 000 Fr.
Hochbaudepartement der Stadt Zürich Betreuung: Amt für Städtebau der Stadt Zürich, Marisa Wagner, Badenerstr. 141, 8021 Zürich, Tel. 01/216 26 47, Fax 216 12 66	<b>Auszeichnung Gutes Bauen der Stadt Zürich 2001/2002</b>	
Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI) Stadio Olimpico, Tribuna Tevere, I-00194 Rom – Fore Italico Tel. +33 6/3685 1, Fax 612534	<b>Europäische Auszeichnung für Sportanlagen</b>	Gesamtpreissumme: 24 000 Ecu zuzüglich ein Spezialpreis über 6000 Ecu
Bau- und Justizdepartement Kanton Solothurn, Tel. 032/627 25 43, und Solothurner Entsorgungsgesellschaft, Tel. 032/623 74 84	<b>«Baustoffrecycling 21 Solothurn»</b> Beispielhafte und innovative Projekte zu den Themen «Bauabfallrecycling» und «Bauen mit Recyclingbaustoffen»	Gesamtpreissumme: 15 000 Fr.
Aluminium-Verband Schweiz Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)	<b>Innovationspreis für Studenten</b>	1. Preis: 5000 Fr. 2. Preis: 3000 Fr. 3. Preis: 2000 Fr.
Auch unter: <a href="http://www.sia.ch">www.sia.ch</a> (Ausschreibungen)		

## Enkadrain® CK Drainage-/Schalungsmatte als Körper

Details siehe [www.enkadrain.ch](http://www.enkadrain.ch)



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Architekten ohne regionale Beschränkung	ausführliche Informationen online unter <a href="http://www.kum.dk">www.kum.dk</a>	13.11.01 (Abgabe)
keine Angabe	interdisziplinäre Teams aus Architekten, beratenden Ingenieuren und Landschaftsarchitekten (GATT)	Unterlagen auf Anforderung gegen 100 Euro als Verrechnungsscheck	10.01.02 (Abgabe)
Marbach, Schaer, Baumgartner, Tschäppät, Weber, Knoflachner, Brändli, Sieverts, Campi, Gutscher, Szeemann, Dieterle, Kobi, Sulzer, Schär, von Känel, N.N. (StadtgärtnerIn)	interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Städtebau, Verkehr, Strassenraum, Landschaftsplanung, Freiraumgestaltung, Kunst	Bezug Programm beim Veranstalter; Programm gegen Kautions von 200 Fr.; Informationsveranstaltung am 28. August	31.01.02 (Abgabe)
u.a. Britta Pukall, Chantal Prud'hom, Egon Babst	Diplomarbeiten aus dem Bereich Design		28.09.01
Wiel Arets, Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Heinz Tesar, Elmar Ledergerber, Sepp Estermann, Franz Eberhard	Architekten und Bauträgerschaften mit Bauten, die zwischen 1996 und 2001 in Zürich erstellt worden sind	Detaillierte Angaben zur Bewerbung unter <a href="http://www.stzh.ch">www.stzh.ch</a>	26.10.01
keine Angabe	Architekten und Ingenieure mit Diplomprojekt für Sportanlagen zwischen 1.8.1998 und 31.8.2001	ausführliche Informationen beim Veranstalter	31.10.01
Jury unter dem Vorsitz des Vorstehers Bau- und Justizdepartement Kanton Solothurn	Planer, Architekten, Ingenieure, Bauunternehmungen sowie alle übrigen Bauinvolvierten	detaillierte Informationen sowie Unterlagen beim Veranstalter	31.11.01
keine Angabe	Studierende einer Schweizerischen Hoch- oder Fachhochschule mit Diplom- oder Semesterarbeit von 2000 oder 2001		31.12.01

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

# Challbremse am Beispiel von «Malley Centre» in Prilly

[www.schoellkopf.ch](http://www.schoellkopf.ch)



**SCHOELLKOPF AG**   
 Schaffhauserstr. 265, 8057 Zürich  
 Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26  
 geo@schoellkopf.ch www.schoellkopf.ch  
**Die Nr.1 für Geosynthetics**